



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number V07C35965  
 (Fecha) Date 10/12/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

API 598  
 API 599  
 ANSI B16-10  
 ANSI B16-34  
 MSS-SP61

API 6D  
 API 600  
 ANSI B16-11  
 API 602

**Part No. AC031A08MAA**  
 (Codigo)  
**3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 7900000**  
**Description**  
 CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMEN \*TS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL  
 (VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 \*Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
			1 2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	SI	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG	
BONNET	X5343	ASTM A-216/WCB	0.200	0.760	0.030	0.024	0.380	0.070	0.130	0.020				75.83	45.67	25	41	171	
BONNET	X5343	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 920 °C				Temper to (Temple a) 650 °C												
BODY	WH18205	ASTM A-216/WCB	0.200	0.846	0.025	0.013	0.407	0.053	0.061	0.017	0.012	0.006		80.48	47.85	32	49	153	
CUERPO	WH18205	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalized a) 930 °C																
WEDGE DISCO	WH81470	ASTM A-217/CA15	0.122	0.785	0.036	0.015	0.808	0.143	13.710	0.069	0.028	0.026		99.76	72.07	23	42	296	
WEDGE DISCO	WH81470	ASTM A-217/CA15	Normalized a (Normalized to) 970 °C																
WEDGE DISCO	WH81470	ASTM A-217/CA15	Enfriado a (Enfriado en aire. (C)																

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

Sandra Ruiz